



«A SENSE OF WONDER»

Carles Congost

Planta 0

«MALETAS VIOLENTAS»

Carles Congost

Centre de Documentació

Planta 1

19.5.2017–15.10.2017

Dossier de premsa



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



centre d'art la panera



Ajuntament de Lleida



El Centre d'Art la Panera abre su nuevo programa expositivo, el próximo viernes, 19 de mayo, a las 19 h, con una visita comentada del artista Carles Congost y el comisario de la exposición, David Santaaulària.

La rueda de prensa de la inauguración tendrá lugar el viernes 19 a las 11:30 h con la presencia del artista Carles Congost; el comisario de la exposición, David Santaaulària; la concejala de Cultura del Ajuntament de Lleida, Montserrat Parra; la directora de Bòlit, Centre d'Art Contemporani. Girona, Carme Sais; y la directora del Centre d'Art la Panera, Cèlia del Diego.

Se podrán ver las exposiciones:

«A SENSE OF WONDER», Carles Congost

«MALETAS VIOLENTAS», Carles Congost

Planta 0

«A SENSE OF WONDER»

Carles Congost

19.5.2017–15.10.2017

El Centre d'Art la Panera presenta el proyecto «A Sense of Wonder», de Carles Congost, comisariado por David Santaaulària.

«A Sense of Wonder» ('un sentido de la maravilla' o 'la capacidad de maravillarse') es una propuesta expositiva que reúne los trabajos más recientes del artista Carles Congost. Se trata de una coproducción entre el Bòlit, Centre d'Art Contemporani. Girona y el Centre d'Art la Panera de Lleida, donde se podrá ver del 19 de mayo al 15 de octubre de 2017.

La exposición reúne seis proyectos videográficos: *The Artist behind the Aura* (2014), *Simply the Best* (2016), *Abans de la casa / Un biopic inestable a través del sonido Sabadell*



(2015), *Wonders* (2016), *Bad Painting Series* —*The Spin Off* (2010, 6 min y 23 s) y *Easy Katz* (2013, 4 min y 20 s)— y *Paradigm* (2012).

Son trabajos que se han visto muy poco en nuestra casa (en algunos casos, son inéditos) y vienen avalados por varios premios y distinciones. Como es habitual en él, no deja de lado la desinhibición a la hora de usar referentes del mundo del pop o de la cultura de masas, ni el recurso hacia mitologías personales, ni muchos aspectos que han caracterizado su obra y, a menudo, han dificultado ponerlo en una clasificación al uso. Pero se pueden constatar algunas evoluciones: la complejidad técnica de algunos trabajos anteriores queda relevada por una mayor densidad conceptual, por una cierta abstracción argumental, por la inclusión de personajes icónicos que amplifican la capacidad simbólica y, en algunos casos, por prestar más atención al propio lenguaje del cine. Temáticamente, existen dos grandes ejes que vertebran estos trabajos: la música y la práctica artística, pero siempre como un recurso argumental para abrir puertas hacia otros aspectos más universales, evitando la literalidad y las verdades incontestables. En esencia, esta propuesta profundiza en la capacidad que tienen estos trabajos de sorprendernos, de confrontarnos como espectadores, de descubrir cosas que no se creen posibles en primera instancia... En la capacidad de maravillarse.

Esta es la primera exposición individual en Lleida de Carles Congost; así pues, es una buena ocasión de disfrutar de la obra de uno de los artistas catalanes con una trayectoria más sólida y reconocida.

La exposición se complementa con un catálogo coeditado entre el Bòlit, Centre d'Art Contemporani. Girona; el Centre d'Art la Panera, Lleida; el M|A|C Mataró Art Contemporani; y el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. La publicación presenta textos de Carles Congost, Eloy Fernández Porta y David Santaaulària, y se ocupa de toda la producción del artista entre los años 2010 y 2016.

Estos dos proyectos, exposición y catálogo, se originan en la segunda edición del premio de Videocreación, impulsado por la Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya, el Arts Santa Mònica, el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y el Festival LOOP Barcelona, otorgado a Carles Congost por la obra *Wonders*. El objetivo de este



premio es financiar la producción de una obra inédita, promover el trabajo de artistas que destacan por sus planteamientos innovadores en el proceso de creación y fomentar acciones estratégicas que puedan desarrollarse en red, a la vez que incrementan su visibilidad en el territorio y la presencia internacional. La obra resultante, que ahora se recoge en la exposición y en el catálogo, se presentó en el Arts Santa Mònica, en el marco del Festival LOOP Barcelona 2016, y se muestra en itinerancia en varios centros de la Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya; una itinerancia que se inició en el M|A|C Mataró Art Contemporani, en octubre de 2016, y que ha seguido por Lo Pati, Centre d'Art Terres de l'Ebre d'Amposta; El Teler de Llum, Centre d'Art de Tarragona; el Bòlit, Centre d'Art Contemporani. Girona; y el Centre d'Art la Panera de Lleida.

Con respecto a producción y distinciones de las obras, *The Artist behind the Aura* (2014) ha sido producido per Komplot (Bruselas) y ganó el premio Ciutat de Palma de Artes Visuales Antoni Gelabert 2015; *Abans de la casa / Un biopic inestable a través del sonido Sabadell* (2015) ganó una de las becas de artes plásticas de la Fundación Botín (Santander) en su XXI edición; *Wonders* (2016) ganó el segundo premio de Videocreación de la Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya, conjuntamente con el Festival Loop de Barcelona, y forma parte de la Col·lecció Nacional d'Art Contemporani de la Generalitat de Catalunya; y *Simply the Best* (2016) ha sido producido por Manifesta 11 (Zúrich).

OBRAS

The Artist behind the Aura

(2014, 28 min)

La génesis del video *The Artist behind the Aura* la encontramos en una propuesta que Carles Congost recibió del centro de arte Komplot de Bruselas. Ante la posibilidad de presentarse en un entorno donde era poco conocido, el artista propuso al comisario la realización de un proyecto parecido a *That's my impression!*, una obra del año 2001 en la que analizaba desde varios puntos de vista y con mucho sentido del humor lo que había sido su trayectoria hasta entonces. Finalmente, en lugar de hacer una actualización o una



versión ampliada, decidió focalizar la atención en todos aquellos proyectos y colaboraciones que, por una u otra razón, no se llevaron nunca a cabo. Según lo que él mismo expresaba en una entrevista, «me pareció que compartir cosas de las que poca gente conoce sobre ti y detallar los fracasos y las miserias detrás de la historia oficial era mucho más interesante y efectivo que hacer una lista de proezas». No fue el único cambio significativo: del estilo polifónico, dinámico y casi de reportaje televisivo en *That's my impression!* se pasó al sobrio relato autobiográfico interpretado por el actor belga Bernard Eyllenbosch, que ejercía de *alter ego* del artista. A lo largo de la media hora del metraje, el actor va desgranando cinco episodios biográficos de intentos fallidos de llevar adelante determinados proyectos; lo hace en un interior bastante neutro y aburrido y lo fía todo a la interpretación y a la oralidad. Por el contenido personal y la puesta en escena, podríamos pensar que se trata de un desnudamiento íntimo, pero el sentido del humor ayuda a crear una distancia cómoda. Hay historias hilarantes (es difícil no reírse con sus conversaciones fallidas con una diva de la canción catalana), historias sorprendentes, historias acompañadas de comentarios afilados sobre determinados personajes, y lo que en un principio parecen anécdotas simpáticas acaban revelándose, poco a poco, como un acertado relato del ecosistema cultural de los últimos años. Lejos de ser un ejercicio ególatra, complaciente o quejumbroso, nos encontramos ante una lúcida tragicomedia que, partiendo de lo personal, relata aspectos poco favorecedores del mundo del arte.

Abans de la casa / Un biopic inestable a través del sonido Sabadell

(2015, 22 min)

El sonido Sabadell es un fenómeno musical estrechamente vinculado al *italo disco* (música de baile muy popular de origen italiano) que tuvo lugar en la década de los ochenta del siglo pasado. A pesar de su popularidad, del éxito de ventas y de preceder a otro momento álgido, como es el de la música *house* (de ahí, la primera parte del título), el sonido Sabadell ha quedado como una nota al margen, como un calenturón momentáneo que pocos analistas han tenido en consideración.



Congost ha investigado y revisado esta época para ofrecer un resultado que rehúye el punto de vista documental o arqueológico, pero que, en cambio, utiliza unos recursos, unos personajes y una estética que pegan perfectamente: una entrevista a Àngel Casas, el mítico presentador del programa *Musical Express*; los chistes del imitador del emblemático Eugenio (ReEugenio); la inclusión de un videoclip donde Josep Xortó versiona uno de los *hits* de la época («Come on», de Jules Tropicana), con una letra que reivindica el papel del sonido Sabadell en la historia musical del país (*Això que sona és nostre*); la presencia del poeta Eduard Escoffet declamando enérgicamente sobre la industria; las Filles Föllén ejecutando una coreografía convulsiva...

El artista convoca a una serie de personajes que, más allá de su carga icónica y cultural (bien sea histórica o actual), funcionan más como símbolos que activan significados que no como elementos que estructuran una narración formal. El resultado es un relato fragmentado, con flashes y guiños que hace suyos y subvierte algunas de las convenciones del *biopic* musical.

Abans de la casa / Un biopic inestable a través del sonido Sabadell (2015) es un proyecto videográfico premiado en la XXI edición de las becas de la Fundación Botín.

Wonders

(2016, 15 min)

Wonders es el proyecto ganador de la segunda edición del premio de Videocreación impulsado por la Xarxa de Centres d'Arts Visuals de Catalunya y el Arts Santa Mònica, el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y el Festival LOOP Barcelona (Col·lecció Nacional d'Art Contemporani de la Generalitat de Catalunya). Se trata de una propuesta videográfica que utiliza recursos cercanos al *biopic* musical y a la *performance* para analizar la figura del *one-hit wonder*, una expresión que sirve, en la industria discográfica, para denominar a aquellos que han logrado el reconocimiento masivo de forma fugaz gracias a un solo sencillo exitoso. Algunos de estos éxitos son, hasta cierto punto, efímeros a propósito, productos creados por razones humorísticas o para



aprovechar una novedad en la cultura popular, pero, en la mayoría de los casos, implica a músicos serios y entusiastas que se esfuerzan en continuar sus carreras cuando la popularidad decae; tal es el caso de Dennis Seaton y Michael Grant (miembros del grupo Musical Youth). A principios de la década de los ochenta, la formación Musical Youth logró una fuerte repercusión mundial gracias a su primer álbum, *The Youth of Today*, y, muy especialmente, gracias al sencillo «Pass the dutchie», que vendió cinco millones de copias por todo el mundo y optó a un Grammy (los Oscar de la música). En *Wonders*, ambos músicos se interpretan a sí mismos a partir de una serie de intervenciones guionizadas que se intercalan con otros momentos más personales, donde explican anécdotas de su propia vida, como, por ejemplo, cómo llegaron a relacionarse con algunos de los más importantes iconos del pop de la época, como Stevie Wonder, Paul McCartney, Donna Summer, Quincy Jones o el propio Michael Jackson. Los textos del guion son concebidos para ser leídos, recitados y cantados por los dos músicos, y parten de un encargo específico al ensayista Eloy Fernández Porta, que hace una aportación reflexiva y poética al fenómeno del *mega hit*.

Formal y conceptualmente, *Wonders* enlaza y se emparenta con otro trabajo reciente, *Abans de la casa / Un biopic inestable a través del sonido Sabadell* (2015), con el que comparte la aportación de personajes varios que abren otras perspectivas: el relato fragmentado, la subversión de géneros, etc. Pero, en este caso, el interés temático se centra mucho más en la idea del artista como producto. Es el *one-hit wonder* entendido como una figura compleja y paradigmática de nuestro tiempo, cuyo análisis puede remitirnos al funcionamiento de otros ámbitos de la sociedad y la cultura.

Simply the Best

(2016, 22 min)

Simply the Best es el título del trabajo que Carles Congost hizo para la Manifesta 11, celebrada en la ciudad de Zúrich en el año 2016. Como es habitual en esta bienal, cada ciudad que la acoge busca crear un relato conceptual y topográfico del lugar e intenta establecer vínculos con el entorno. El comisario de esta edición (el artista Christian



Jankowski) propuso a los artistas participantes que incorporaran el máximo número de ciudadanos de la zona trabajando bajo el lema genérico de «What people do for money». Partiendo de esta premisa, Congost elaboró un falso documental protagonizado por un joven bombero suizo en el que el trabajo, el dinero y la libertad estructuran simbólicamente el relato. La película muestra al bombero en varias escenas en las que habla de la pasión que siente por la música negra, explica su trabajo de bombero, habla con un pariente que le cuenta cómo ha ido malbaratando el dinero o simula en una maqueta cómo será el acto benéfico en el que se prevé la presencia de Tina Turner. Todo ello se ve puntuado por momentos del ensayo de un coro de góspel que canta canciones sobre la libertad financiera, varios paisajes del entorno y entrenamientos de los bomberos.

Como pasa a menudo en sus trabajos, Congost usa temáticas que le son afines (la música, los iconos pop...) para crear asociaciones sutiles que se encaminan hacia otros senderos. Así, por ejemplo, el coro de góspel alude a *FI/RE*, un acrónimo empleado habitualmente en economía que procede de *financial independence* y *retiring early*, y que vendría a ser la posibilidad de establecer estrategias financieras que permitan ganar mucho dinero para ser independiente y poderse dedicar libremente a las actividades que se quiera. De ahí que sea pertinente la presencia de los bomberos (de los vigilantes del fuego: *fire*) en un entorno acomodado donde son depositadas muchas fortunas que facilitan ser independiente o retirarse, como es el caso de la propia Tina Turner. También tiene un carácter simbólico el uso de un coro de música negra integrado por individuos blancos, en una sociedad en la que la cuestión identitaria está muy presente y, además, se trata de un tipo de música cuyas raíces se relacionan con la esclavitud y, nuevamente, con las condiciones de trabajo y la libertad. En definitiva, un visionado atento permite establecer muchos vínculos que se multiplican cuando pensamos en las connotaciones de un contexto tan determinado y en la organización de la vida moderna.

Bad Painting Series

***The Spin Off* (2010, 6 min y 23 s)**

***Easy Katz* (2013, 4 min y 20 s)**



El proyecto *Bad Painting Series* nació como una suerte de continuación (o *spin off*, de ahí el título del primer episodio) de la obra *La mala pintura* (2008), pero, muy pronto, el artista vio que esos episodios podrían tener autonomía y que podría dotarlos de un carácter propio. Son piezas breves y con unas coordenadas parecidas, que, de modo genérico, abordan temáticas centradas en la creación y el mundo del arte. En cada episodio el protagonista es sometido a una situación de tensión emocional y de dudas con respecto a su proceso creativo que se resuelven con un giro argumental accidentado. Son historias aparentemente simples, protagonizadas por artistas que o bien se ven en la circunstancia de no saber resolver el encargo convencional de un retrato, o bien crean una obra que se les escapa de las manos, o tienen que presentar su proyecto ante un crítico de prestigio... El eje vertebrador es el dilema moral de hacer la elección adecuada y de las consecuencias que ello puede conllevar en la trayectoria artística y existencial. Sí, en cierto modo se pueden entender como cuentos morales aliñados con un humor altamente desmitificador.

Bad Painting Series pone en juego toda una serie de coordenadas habituales en los trabajos de Carles Congost: la reflexión sobre el mundo del arte y sus condicionantes, la esmerada puesta en escena, los recursos del imaginario pop, la ironía, los deseos latentes, las tensiones generacionales... En estos episodios hay, sin embargo, más atención a los códigos lingüísticos del cine, tal y como indica el propio artista: «[...] están estilísticamente inspirados en la ficción televisiva del tipo HBO y se produce una evolución en el lenguaje cinematográfico, dado que ya no solo se trabaja sobre qué hay que contar, sino también sobre cómo contarlos desde un punto de vista puramente formal y narrativo. Sin duda, ha sido necesaria una mayor planificación de los rodajes y acentuar el rigor a la hora de llevarlos a cabo. Por otro lado, también hay una preocupación por la verosimilitud que antes no tenía y que, muy probablemente, viene marcada por la definición de las cámaras actuales».

Paradigm

(2012, 10 min)



En los minutos iniciales de *Paradigm* nos encontramos ante una escena fácil de reconocer, con una policía inspeccionando —pausadamente y con un ademán severo— un vehículo, mientras sus ocupantes intercambian miradas preocupadas a las que se añade otro personaje expectante. En un gesto insospechado, el agente saca una armónica y empieza a tocar una suave melodía que provoca la atención de unos niños y una cierta sensación de catarsis y alivio del resto. Acto seguido, uno de los niños empieza a cantar una canción sobre la capacidad de redimirse y de cambiar el paradigma, mientras el agente declama que confía en el futuro de la juventud. De un momento de tirantez y caras tensas se pasa a una música amable y a una cierta aspiración espiritual.

De modo intencionado, Congost juega con la memoria cinematográfica del espectador empleando «estilemas» propios del género policiaco y de misterio y, a la vez, los trastoca incorporando acciones imprevistas y regateando cualquier conclusión unívoca. Se produce una mezcla peculiar de registros donde la banda sonora firmada por Evripidis Sabatis y Stefano Maccarrone contribuye a dar densidad emocional.

Paradigm supone una evolución —que ya se apuntaba en los episodios de *Bad Painting Series*— con respecto a obras anteriores del artista, donde predominaban el diálogo, el sentido del humor y una voluntad, más o menos evidente, de abordar temáticas determinadas. Ahora predomina la depuración formal, la preocupación por el propio lenguaje fílmico y la creación de una atmósfera muy esmerada. Los gestos y las acciones de los personajes están cargados de intensidad dramática, pero no resuelven el argumento, sino que lo dejan constantemente en un punto de suspensión, abierto a la interpretación del espectador. Aquí ya no interesa tanto la necesidad discursiva como la posibilidad de contar algo a través de la seducción de las imágenes y del uso más consciente de la narrativa del cine. Se trata de una obra fascinante y enigmática, que busca la complicidad intelectual y emocional que deja espacio a lecturas abiertas.

CARLES CONGOST

Olot, 1970



Carles Congost se licencia en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona en 1994. Su obra combina distintos medios y soportes, como el video, la música, el dibujo y la fotografía, para crear un discurso complejo e irónico sobre el sistema del arte y sus intercambios. Mediante la puesta en escena de imágenes que hacen referencia al mundo del pop, el universo adolescente y la cultura de masas, reflexiona sobre cuestiones que, además de la propia práctica artística, incluyen fenómenos como la construcción de la identidad o los conflictos generacionales, con profusión de referencias a aspectos autobiográficos y autocríticos. En su trabajo son constantes las alusiones al mundo del cómic, a la música de consumo, al cine fantástico y a la cultura televisiva. El carácter decididamente *low tech* de sus primeros trabajos va perdiendo peso hasta llegar a producciones que se distinguen por una complejidad técnica cada vez más evidente.

Ha expuesto individualmente en algunos de los centros de arte, galerías y museos más relevantes de nuestro país. Destacan las exposiciones «Country girls», en Espai 13 / Fundació Miró, Barcelona (curada por Frederic Montornés); «Popcorn Love», en Espacio Uno / MNCARS (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía), Madrid (comisariada por Rafael Doctor); «That's my impression!», en el CAAC, Sevilla (comisariada por Margarita Aizpuru); «Memorias de Arkaran», en el Centre Arts Santa Mònica, Barcelona (comisariada por Frederic Montornés); «Say I'm Your Number One», en el MUSAC (Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León), León (comisariada por Agustín Pérez Rubio y Rafael Doctor); «Un Mystique determinado», en la Fundación Bilbao Arte, Bilbao (comisariada por Xabier Arakistain); «Adult Contemporary», en la Galeria Joan Prats, Barcelona; «Memorias de Arkaran / versión monocanal», en el CAC de Málaga (comisariada por Julieta Serrano); «I don't like music», en el Espai Zer01, Olot (Girona) (comisariada por David Santaaulària); «Tarzan boy», en Box 27 / Casal Solleric, Palma de Mallorca (curada por Tolo Cañellas), etc.

Ha participado en numerosas exposiciones colectivas en importantes centros y museos, tanto a nivel nacional como internacional, como «The Royal Real Trip», en PS1 / MoMA, Nueva York (comisariada por Harald Szeemann); «Live!», en Palais de Tokyo, París (comisariada por Jérôme Sans); «Big Sur», en Hamburger Bahnhof, Berlín (comisariada por Enrique Juncosa); «All Hawaii entrées / Lunar Reggae», en el IMMA (Irish Museum of



Modern Art), Dublín (comisariada por Philippe Parreno); «The Man of the year», en el CCA (Centre for Contemporary Arts), Glasgow (comisariada por Emma Brasó); «Bad boys», en la Fontengo de Tedeschi / 50.ª Bienal de Venecia, Venecia (comisariada por Agustín Pérez Rubio); «Medianoche en la ciudad» en Artium, Vitoria (comisariada por José Miguel G. Cortés); Marco, Vigo; «Hypertronix», en el EACC (Espai d'Art Contemporani de Castelló), Castellón (comisariada por Manel Clot); «Mi vida / From heaven to hell», en Műczarnok Kunsthalle, Budapest (curada por Zsolt Petrányi y Agustín Pérez Rubio); «La història no és més que coses petites en cert desordre», en el Instituto Cervantes, Estocolmo (comisariada por Martí Manen); «Yo uso perfume para ocupar más espacio», en el Museo Carrillo Gil, México DF (comisariada por Willy Kautz); «Bright like a diamond», en Komplot, Bruselas (comisariada por Alberto García del Castillo); «Itinerarios XXI / Becas de Artes Plásticas», en la Fundació Botín, Santander (comisariada por Benjamin Weil); «réservoir», en La Capella, Barcelona (comisariada por Manel Clot), etc. Ha sido invitado a realizar proyectos específicos en distintas ferias internacionales, como ARCO 2002, Madrid; Artissima 2006, Torino; y Frieze 2008, Londres. Actualmente su trabajo está representado por las galerías Joan Prats (Barcelona), Horrach Moyà (Palma de Mallorca) y Artericambi (Verona, Italia).

Planta 1

«MALETAS VIOLENTAS»

Centre de Documentació

19.5.2017–15.10.2017

El Centre de Documentació acoge una exposición que lleva por título el nombre del sello discográfico Maletas Violentas, creado por Carles Congost en el año 2015. La música es un elemento primordial en las producciones audiovisuales de Carles Congost; por esta razón es importante dar visibilidad a toda una producción musical que se ha generado paralelamente al resto de proyectos de artes visuales. Este sello discográfico le ha permitido editar varios vinilos y CD realizados en colaboración con otros músicos o artistas vinculados a sus proyectos artísticos. Hasta el momento, y casi en todos los casos, estas producciones han sido presentadas bajo la marca The Congosound.



El sello Maletas Violentas cuenta actualmente con dos referencias: *Pepsi Love*, de The Congosound featuring Ryan Paris, y *Això que sona és nostre*, de Josep Xortó + The Congosound. Esta última es una coproducción entre el Bòlit y la Panera, y se presentará por primera vez en la Panera.

La tipografía del espacio está especialmente concebida por el estudio 131.gd siguiendo una estética muy vinculada a la esfera musical de Carles Congost.



ACTIVIDADES

Visita comentada por Carles Congost y David Santaaulària

12 de junio, a las 19:30 h

Congelar el hoy. Fito Conesa

Taller para jóvenes

4, 5 y 6 de julio, de 10 a 13 h, y 5 de julio, de 17 a 20 h

Presentación del vinil *Això que sona és nostre*, de Josep Xortó + The Congosound

Vermut electrónico con Toni Torres

15 de octubre, a las 12 h



CENTRE D'ART LA PANERA

Pl. de la Panera, 2

25002 Lleida

Tel. (+34) 973 26 21 85

www.lapanera.cat

App la Panera

Para más información o imágenes:

Comunicación y prensa:

comunicaciolapanera@paeria.cat

Horarios:

De martes a viernes, de 10 a 14 h y de 17 a 20 h

Sábados, de 11 a 14 h y de 17 a 20 h

Domingos y festivos, de 11 a 14 h

Lunes, cerrado

Visitas comentadas:

Sábados, a las 12 y a las 18 h

Domingos, a las 12 h

Reserva previa llamando al 973 26 21 85, o mandando un correo electrónico a

educaciolapanera@paeria.cat.

Organiza:

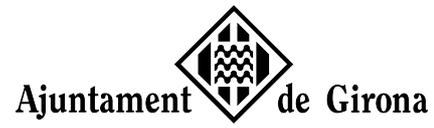

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura


centre d'art la panera


Ajuntament de Lleida



Coproduce:



Colabora:

